



# Ruhrauen-Kicker

Weichen für die nächste Saison gestellt

## Heppner löst Pick ab!

**Gerd Heppner wird in der nächsten Saison neuer Trainer der ersten Mannschaft! Klaus Vogel übernimmt die Betreuung der zweiten und dritten Mannschaft - Dirk Hofmann unterstützt ihn dabei. Mit diesen Entscheidungen haben die Verantwortlichen bei Blau-Weiß Mintard die Konsequenzen aus den sportlichen Misserfolgen der letzten Wochen gezogen.**

Damit soll aber keineswegs **Wilfried Pick** die Alleinschuld am wahrscheinlichen Abstieg gegeben werden. Doch nach einer Niederlagen-Serie von 0:18-Punkten habe man einfach handeln müssen, rechtfertigt **Manfred Thönes** die Entscheidung (siehe auch das Interview auf der nächsten Seite).

### Schon vormerken:

Nächstes Heimspiel  
am 17. Mai, 15 Uhr  
gegen

**SSVg. Heiligenhaus**

**Wilfried Pick** wird also nach nur etwas mehr als einem Jahr die Mintarder Ruhraue wieder verlassen. Er konnte leider die in ihn gesetzten Erwartungen nicht erfüllen. Im letzten Jahr gelang es dem ehemaligen Zweitliga-Spieler noch, die Mannschaft zu einer fulminanten Aufholjagd im Abstiegskampf zu motivieren. In diesem Jahr blieb der sportliche Erfolg aus. Dann muß - das ist nicht nur in der Bundesliga so - meist der Trainer gehen.

**Mintard plant nun für die Kreisliga.** Nach neun Niederlagen in Folge und einem Rückstand von fünf Punkten zum rettenden 13. Tabellenplatz glauben auch die größte Optimisten nicht mehr an

das Wunder, nämlich, daß unsere Jungs in den restlichen fünf Spielen das Steuer noch herumreißen können. Nach 14jähriger Bezirksliga-Zugehörigkeit muß Mintard wohl oder übel in den sauren Apfel des Abstiegs beißen.

Ob Mintard tatsächlich der beste Bezirksliga-Absteiger seit Jahren ist, wie **Wilfried Pick** in einem Zeitungs-Interview behauptet, sei dahingestellt. Aber

mithalten konnten unsere Jungens allemal. Nimmt man einmal die Spiele gegen Übrerruhr, SSVg. Velbert und in Kettwig aus, so war für unsere Mannschaft in jeder anderen Partie mindestens ein Punkt drin. Allein achtmal hat Mintard mit lediglich einem Tor Unterschied verloren.

**Wenn nur diese verdammte Sturmschwäche nicht gewesen wäre...**



**Das Aus!**  
Nach 14jähriger Bezirksliga-Zugehörigkeit wird **Blau-Weiß Mintard** wohl in der kommenden Saison wieder in der Kreisliga A spielen. Die Geste von **Libero Marc Thönes** dazu sagt alles.

### ● B-Jugend vor dem Meister-Titel

Ein Unentschieden im letzten Spiel reicht unserer B-Jugend zur Meisterschaft. Das entscheidende Match für die Schützlinge von **Klaus Vogel** findet am Sonntag, dem 3. Mai, in Mintard gegen den Tabellendritten **ESG 99/06 II** statt. Den Aufstieg zur Leistungsklasse haben sie ja schon geschafft.

### ● Heppner ab sofort Reserve-Trainer

**Gerd Heppner** betreut ab sofort bis zum Ende der Saison wieder die II. Mannschaft von **Blau-Weiß Mintard**. Bereits im Nachholspiel gegen **Werden 80** stand **Gerd** wieder am Spielfeldrand. **Dirk Stoepke** hatte nach der 0:2-Heimniederlage gegen **Rüttenscheid** sein Amt zur Verfügung gestellt. Für seine Arbeit möchte sich die Redaktion bei **Dirk** herzlich bedanken.

#### Bezirksliga, Gr. 3

BW Mintard - TVD Velbert	0:2
Teut. Übrerruhr - Kupferdreh	2:3
TSV Ronsdorf - Türkj. Velbert	2:2
SSVg. Velbert - Burgaltendorf	6:1
1. SSVg. Velbert	25 17 6 2 68:17 40:10
2. TSV Ronsdorf	25 12 9 4 40:31 33:17
3. FSV Kettwig	25 12 5 8 51:33 29:21
4. T. Übrerruhr	25 12 5 8 42:35 29:21
5. W'tal. SV II	25 8 12 5 45:37 28:22
6. Germ. W'tal	25 10 8 7 33:31 28:22
7. SC Mettmann	25 9 9 7 30:25 27:23
8. TVD Velbert	25 9 9 7 31:33 27:23
9. Kupferdreh	25 7 10 8 27:43 24:26
10. SSVg. H'haus	25 7 8 10 33:31 22:28
11. Heckinghaus	25 6 10 9 25:36 22:28
12. TuS Neviges	25 6 9 10 28:39 21:29
13. J'h. Linde	25 7 6 12 37:49 20:30
14. Türkj. Velbert	25 6 8 11 43:58 20:30
15. BW Mintard	25 5 5 15 29:41 15:35
16. Burgaltend'f	25 4 7 14 30:53 15:35



- Antike Möbelstücke
- Kunstgewerbe Geschenkideen
- Spiegel- und Glasarbeiten
- Exkl. Innenausbau
- Polsterungen & Stoffe
- 25 Jahre eigene Möbelrestauration

# M O M M

Momm GmbH & Co. KG

Zentralheizungsbau für Öl- + Gasfeuerungen, Kundendienst, Elektro-Blockspeicher-Anlagen, Vertrieb von Nachstrom-Warmwasserspeichern und Wärmepumpen, Sanitäre Installation, Wasseraufbereitungs-Anlagen, Bedachungen + Fassadenbau

Telefon (02054) 5377 u. 16049  
4330 Mülheim (Ruhr) 13 · Am Stoot 18-20

**Manfred Thönes:****„Wir mußten handeln!“**

Wilfried Pick wird Ende der Saison Blau-Weiß Mintard wieder verlassen. Über die Gründe des Trainer-Wechsels sprach die Redaktion des „RUHRAUEN-KICKER“ mit



**Manfred Thönes** (Foto), dem stellvertretenden Vorsitzenden des Vereins.

**Manfred Thönes:** Nach einer Mißerfolg-Serie von 0:18-Punkten mußten wir handeln. Damit wollen wir nicht den Trainer zum Alleinschuldigen der Misere machen. Wilfried Pick hat saubere Arbeit geleistet. Aber ein Trainer muß sich auch am Erfolg bzw. Mißerfolg messen lassen. So ist es eben im Fußball.

**RUHRAUEN-KICKER:** Wird Wilfried Pick denn bis zum Ende der Saison die Betreuung der Mannschaft weiterführen?

**Manfred Thönes:** So ist es mit ihm abgesprochen. Wir wollen gemeinsam die verkorkste Saison sauber und anständig zu Ende bringen.

**RUHRAUEN-KICKER:** Nun geht es darum, für die neue Saison zu planen. Bleibt die Mannschaft im wesentlichen zusammen?

**Manfred Thönes:** Wir werden in den nächsten Tagen mit allen Spielern entsprechende Gespräche führen. Ich gehe davon aus, daß die Mannschaft fast vollständig zusammenbleiben wird. Damit hätten wir dann einen soliden Grundstock, um den sofortigen Wiederaufstieg anzupeilen.

**RUHRAUEN-KICKER:** Wie soll denn im nächsten Jahr die Sturm-Misere behoben werden?

**Manfred Thönes:** Wir wollen und müssen uns auch verstärken. Wir sind mit einigen interessanten Spielern im Gespräch. Da wird sich in den nächsten Tagen einiges entscheiden.

**(A) TuS Neviges 1:2****Schade: Sieg war möglich**

Es war wie so oft in dieser Saison: Mintard spielt – der Gegner schießt die entscheidenden Tore. Und wieder einmal mußten die Blau-Weißen einem frühen Gegner hinterherlaufen. In der 22. Minute nutzten die Gastgeber eine unübersichtliche Situation im Mintarder Strafraum kaltblütig aus. Nur sieben Minuten später gelang Markus Rocholz, der diesmal Sturm-Flanke von Holger Heppner, der umjubelte Ausgleich. Mintard spielte nun haushoch überlegen und kam zu weiteren Chancen. Leider versäumte es unsere Mannschaft wieder einmal „den Sack zu machen“. Mit Schwung startete Mintard auch in die zweite Halbzeit, lief aber nach fünf Minuten in den entscheidenden Konter – es stand 1:2! Mit viel Kraft versuchte Pick's Team zwar noch das Ruder herumzureißen – vergebens.

**Es spielten:** Christian Felske, Wilfried Pick, Markus Rocholz, Holger Heppner (78. Oliver Bönisch), Armin Reintjes, Andreas Klein, Arndt Ridder, Dirk Stoepe, K.D. Wurbs, Michael Bartels, Dirk Graßl.

**Tore:** 0:1, 1:1 Markus Rocholz, 1:2.

**(H) SC Burgaltendorf 2:3****Niederlage im Keller-Duell**

Auch gegen das Schlußlicht aus Burgaltendorf konnte unsere Mannschaft die Talfahrt nicht stoppen. Pech, Nervenschwäche und Unvermögen vor dem gegnerischen Tor waren auch diesmal die Ursachen für die Niederlage. Bereits nach 20 Minuten verletzte sich Markus Rocholz, dann versagte der Schiedsrichter unserer Mannschaft einen klaren Handelfmeter. Ansonsten tat sich bis zur Pause nicht viel. Nach dem Wechsel schossen die Burgaltendorfer innerhalb von zehn Minuten zwei Tore und brachten so die Mintarder auf die Verliererstraße. Nach einem Elfmeter von Wilfried Pick, der diesmal überraschend in der Sturmmitte spielte, kamen die Blau-Weißen noch einmal heran. Mintard drängte auf den Ausgleich, doch die Gäste aus dem Essener Südosten erhöhten durch einen Konter sogar auf 1:3. Marc Thönes' Treffer war dann nur noch ein Ergebnis-Kosmetik.

**Es spielten:** Christian Felske, Marc Thönes, Andreas Klein, Armin Reintjes, Holger Heppner, K.D. Wurbs (78. Oliver Bönisch), Markus Rocholz (20. Arndt Ridder), Michael Bartels, Dirk Graßl, Wilfried Pick, Dirk Stoepe.

**Tore:** 0:1, 0:2, 1:2 Wilfried Pick, 1:3, 2:3 Marc Thönes.

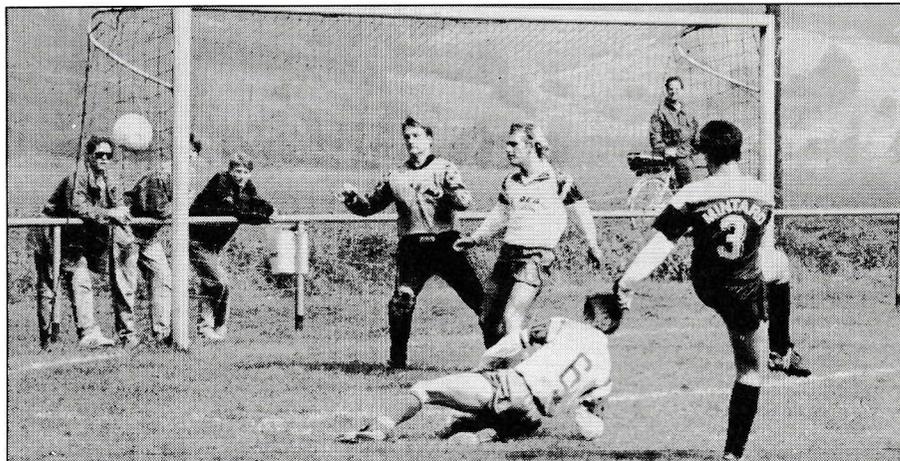
**(H) TVD Velbert 0:2****Neunte Niederlage hintereinander!**

Überlegen gespielt, wieder verloren. Fast jeden Spielbericht unserer I. Mannschaft in den letzten Wochen könnte man so beginnen. Auch gegen das Team von Sven Sonnenschein hatte Mintard deutlich mehr vom Spiel. Bis zum gegnerischen Strafraum klappt's ganz gut, doch dann fängt das große Flattern an.

Anders die Gäste aus Velbert: Ihre einzige Torchance nutzten sie zur 1:0-Pausenführung. Nach dem Wiederanpfiff verflachte das Spiel zusehens. Mintard stürmte zwar und war wieder spielbestimmend, doch konnte man kaum nennenswerte Torchancen herausarbeiten. Dramatik dann in den letzten Spielminuten. Holger Heppner hatte den Ausgleich auf dem Kopf. Doch der Ball prallte gegen den Pfosten. Fast im Gegenzug die endgültige Entscheidung. 0:2 durch Elfmeter.

Auf dem Libero-Posten stand diesmal K.D. Wurbs für den verletzten Marc Thönes.

**Es spielten:** Christian Felske, Armin Reintjes, Markus Rocholz, Holger Heppner, K.D. Wurbs, Andreas Klein, Oliver Bönisch, Arndt Ridder, Dirk Stoepe, Dirk Graßl, Michael Bartels (Ralf Weber).

**Wieder daneben!**

Das Foto dokumentiert das Dilemma unserer Mannschaft in dieser Saison. Unsere Spieler treffen einfach das gegnerische Tor nicht. Auf unserem Bild vergibt Markus Rocholz, der aber mit neun Toren klar die Mintarder Torjäger-Statistik anführt.

**Gaststätte „Zur Flora“**

Inh. Werner Ridder

Landsberger Straße 87  
4300 Essen 18-Kettwig

Telefon 0 20 54 / 24 80  
Privat 0 20 54 / 8 13 55

**DAS REISEBÜRO  
AUGUSTIN**

Grauhofstraße 139, 4200 Oberhausen-Holteln, Am KSB-Markt  
Tel.: 0208/680028-29, Fax 0208/688023, Parkplätze vor dem Haus

Clubreisen, Flug-, Schiff-, Bahn- und Busreisen, Kartenservice,  
alle namhaften Reiseveranstalter.



Herbert Nachtsheim  
Geschäftsleitung

Generaldirektion  
Rüttenscheider Straße 100  
4300 Essen 1  
Telefon 0201 / 721005

Privat  
Neckarstraße 50  
4300 Essen-Kettwig  
Telefon 02054 / 82804

VICTORIA

Lebens-, Kranken- und  
Sachversicherungen



Rodenbusch 69  
4030 Ratingen 5

Generalagentur

L. Wüstemann

☎ 0 20 54 / 39 58



# DJK-Endrunde in Mintard: 56 Spiele an zwei Tagen!

Zwei große Ereignisse stehen den Mintarder Fußball-Freunden in den nächsten Wochen ins Haus: Vom 28. - 31. Mai veranstaltet die Jugendabteilung ihr traditionelles Jugend-Turnier (siehe Seite 5). Bereits am Wochenende vorher organisiert Blau-Weiß Mintard das diesjährige DJK-Endrundenturnier des Diözesanbereichs Essen. Eine große Ehre für Mintard, aber auch sehr viel Arbeit.

An zwei Tagen müssen die Endrunden von nicht weniger als elf(!) Gruppen durchgespielt werden. Neben allen Jugendklassen (F- bis A-Jgd.) werden auch die Titel für Bambinis, Mädchen, Frauen, Alte

Herren und Alt-Liga vergeben. 56 Spiele stehen an diesen zwei Tagen auf dem Programm.

Die Kleinsten und die Ältesten aus Mintard haben bereits ihre Teilnahme sicher. Die F-Jugend hat sich qualifizieren können. Für den erstmals ausgetragenen Alt-Liga-Cup wird Mintard extra eine Ü-40-Oldietruppe zusammenstellen können. Ob sich noch weitere Mintarder Mannschaften beteiligen können, war bei Redaktionsschluss noch ungewiß. Unsere A-Jugend allerdings, die im letzten Jahr den Pokalsieg erringen konnte, ist bereits nach einer 2:4-Niederlage bei Katernberg 19 ausgeschieden.

## Teure Kredite statt Beiträge...

... müssen wir unsere Schlagzeile im RUHRAUEN-KICKER Nr. 14 vom November '91, umdrehen!!!

Denn der Aufruf zur Vorauszahlung von Mitgliederbeiträgen war bisher nicht von Erfolg gekrönt: **Ganze 2 (in Worten: zwei!!!) Sportfreunde haben sich entschlossen, diesem Aufruf zu folgen.**

Und so fragt man sich: **Haben da vielleicht einige Leute - es mögen sich alle angesprochen fühlen - einen Igel in der Tasche, der sie nicht ins Portemonnaie greifen läßt?**

**Oder ist es einfach nur das Phlegma?**

Dem Vernehmen nach sollen selbst Vereinsmitglieder, die sonst immer das Sagen haben (wollen), noch nicht gezahlt haben!!!

**Also los, Freunde!** Hier noch einmal unsere Bankverbindung: Stadtsparkasse Mülheim; BLZ 362 500 00; Konto-Nr. 372 000 163.

**Es eilt, nichts wie hin!**

*Die Sportfreunde in der Mintarder Auen haben alle recht viel Vertrauen: So screi'n sie hurra - das neue Heim ist da, wofür eig'nes Geld noch verbauen?*

*Doch schaut man von draußen das Haus, stellt fest man: 's sieht nicht so gut aus! 'eld wär schon von Nutzen, die Wände zu putzen!*

*Alsdann wird ein Schmuckstück daraus!*

*Drum Freunde, greift in die Tasche, statt immer nur kräftig zur Flasche. Denn ein großer und warmer Geldregen wird fleißige Handwerkerhände bewegen - das wär' für uns alle doch Klasse!!!*

Lothar Wüstemann

## Alte Herren

# Stadtpokal: Erste Runde überstanden

Nach einem spannenden und kampfbetonten Spiel hat unsere Alte Herren-Mannschaft in der ersten Runde des Essener Stadtpokals die starke Mannschaft von Ballfreunde Bergeborbeck mit 3:1 geschlagen. Für die 1:0-Halbzeitführung sorgte Rolf Kamminga mit einem Foulelfmeter. Nach dem Ausgleich stürmte unsere Mannschaft mit viel Druck. Verdienter Lohn: In den letzten zehn Minuten fielen noch zwei Tore durch Kamminga und Hülsmann. Zu erwähnen ist noch die starke Leistung von Torhüter Tho-

mas Suhner, der in der Anfangsphase seine Mannschaft vor einem frühen Rückstand bewahrte. Der nächste Gegner für unsere Oldies ist SuS Kray-Leithe.

**04. 04. (A) Adler Oberhausen 4:0**  
Tore: Detlef Hülsmann, Willi Lohmar, Michael Schorn, Rolf Kamminga.

**04. 04. (H) AH II - BW Langenberg 3:3**  
Tore: Bogdan Chalupniczak, Willi Ruthmann, Berni Romahn.

**11. 04. (A) Eintracht Duisburg 4:2**  
Tore: Detlef Hülsmann (2), Peter Hansen, Michael Schorn.

**25. 04. (A) AH II - DJK Schmidthorst 2:2**



**WIR ZEIGEN IHNEN DEN WEG ZUM „SCHÖNER WOHNEN“ – im EIGENTUM oder zur MIETE!**

Im Großraum ESSEN bieten wir **HÄUSER** und **WOHNUNGEN** sowohl zum **KAUF** als auch zur **MIETE** an.

**Unser Ziel:**

Zufriedene Eigentümer und Mieter

Fragen Sie einmal bei uns an. Wir können Ihnen interessante Angebote machen.

**DIPL.-ING. HAASE GMBH**

**HAUPTSTR. 27-29**

**4300 ESSEN-KETTWIG (18)**

**TEL.: 02054-83958 oder 59**

## Dach · Wand · Abdichtungstechnik

### Dachdeckermeister Gerhard Roos



Am Waldschlößchen 24  
5980 Werdohl/Eveking  
Telefon 0 23 92/76 43  
0 20 54/8 11 58

elektronisch positionieren  
steuern, überwachen  
berührungslos schalten

Wir liefern u. a.:

- Lichtschranken
- Reichweiten bis 35 m
- auch für den privaten Gebrauch
- Berührungslose Näherungsschalter
- induktiv
- kapazitiv
- Optoelektronische Sensoren
- Schaltabstände zwischen 100 mm und 10 m



Ingenieurbüro  
F.W. Wenglorz

F.W. Wenglorz GmbH  
Stooter Straße 7  
4030 Ratingen 5  
Telefon 020 54 / 7071-72  
Telefax 020 54 / 808 96

## M.KLAUENBERG & Co

INTERNATIONALE MÖBELSPEDITION  
UMZÜGE · LAGERHALTUNG

In der Hagenbeck 50 · 4300 Essen 1  
(02 01) 62 10 21 · ☎ 8 579 634 mkle d



## II. Mannschaft

**(A) DJK Heisingen II 0:0**  
**Es spielten:** Klaus Böhs, Uwe Wüstemann, Markus Wendling, Dirk Marotzke, Michael Gollub, Frank Thiel, Andy Röder, Oliver Bönisch, Sascha Meijer (Stefan Schorr), Stefan Molitor, Markus Werner.

**(H) SC Rütterscheid 0:2**  
**Es spielten:** Klaus Böhs, Markus Wendling, Andy Röder, Dirk Marotzke, Dirk Hofmann, Willi Juchniewski, Frank Thiel, Ralf Weber, Thomas Wurbs, Rainer Gith (Stefan Molitor), Markus Werner.

**(H) Werden 80 0:0**  
**Es spielten:** Klaus Böhs, Uwe Wüstemann, Markus Wendling, Willi Juchniewski, Stefan Schorr, Frank Thiel, Ralf Weber, Andy Röder, Thomas Wurbs, Rainer Gith (Sascha Meijer), Markus Werner.

## III. Mannschaft

**(A) SuS Niederbonsfeld 0:2**  
**Es spielten:** Stephan Berg, Dirk Hofmann, Olaf Hoffmann, Gero Wagemeyer, Willi Juchniewski, Frank Weber, Frank Emde, Uwe Tuchenhagen (Andreas Harm), Thomas Wurbs, Udo Bauerfeld, Stefan Zur (Guido Goeritz).

**(H) FC Kray II 0:4**  
**Es spielten:** Rolf Kamminga, Willi Koenen (Frank Emde), Gero Wagemeyer, Carsten Schreiber, Olaf Hoffmann, Uwe Tuchenhagen, Frank Paucken, Andreas Harm (Ralf Besmehn), Guido Goeritz, Frank Weber, Udo Bauerfeld.

**(H) Steele 03/20 1:0**  
**Es spielten:** Stephan Berg, Dirk Hofmann, Olaf Hoffmann, Willi Koenen, Gero Wagemeyer, Rolf Kamminga, Carsten Schreiber, Andreas Harm, Detlef Hülsmann (Udo Bauerfeld), Jens Weller, Frank Pauken.  
**Tor:** Jens Weller.

## Reserve soll auf alle Fälle gerettet werden

Auch bei unseren beiden Kreisliga A-Mannschaften wird bereits für die nächste Saison geplant. Ein Team soll auf alle Fälle in dieser Klasse gehalten werden. Deshalb wurde die Reserve-Mannschaft verstärkt. Wie bereits auf der 1. Seite berichtet, hat Gerd Heppner für die letzten Spiele dieser Saison die Betreuung der II. Mannschaft von Dirk Stoepeke übernommen.

Willi Juchniewski, Ralf Weber und Thomas Wurbs, sowie Andy Röder und der zur Zeit verletzte Michael Gollub sollen mithelfen, daß die Reserve auch in der kommenden Saison in der Kreisliga A spielen kann. Das neuformierte Team von Trainer Gerd Heppner hat sich bereits achtbar geschlagen. Gegen den Tabellenvierten Werden 80 gab es ein hochverdientes Unentschieden. Mit etwas mehr Glück wäre für unsere hoch überlegen spielende Mannschaft sogar ein Sieg drin gewesen. Auch im Match gegen Rütterscheid,

daß unglücklich mit 2:0 verloren ging, zeigte das Team, daß es in dieser Besetzung gute Chancen hat, sich in der Klasse zu behaupten. Man darf optimistisch sein, daß die Jungens von Gerd Heppner in den restlichen fünf Spielen die nötigen Punkte für den Klassenerhalt holen werden.

Ganz schwer wird es jetzt natürlich für unsere III. Mannschaft. Daß das dezimierte Team um Dirk Hofmann, aber nicht kampflös die Segel streicht, bewies es beim knappen aber bravurösen Sieg über den Tabellenfünften Steele 03/20. Mit der bekannten Kampfkraft scheint es doch möglich, den rettenden 14. Tabellenplatz zu erreichen. Um die personellen Engpässe ein wenig zu mildern, haben sich einige Spieler der Alten Herren bereit erklärt, hin und wieder auszuweichen. Im Nachholspiel gegen Steele 03/20 spielten bereits Rolf Kamminga und „Schotte“ Hülsmann mit.



## Kreisliga A, SO Gr. 1

1. FC Heisingen	25	19	4	2	74:20	42:6
2. SC Rellingh.	25	16	5	4	53:20	37:13
3. Etr. Leithe	25	15	5	5	46:25	35:15
4. Werden 80	25	13	7	5	47:30	33:17
5. SV Heidsen	25	11	10	4	44:39	32:18
6. Sportfr. 07	25	12	6	7	69:43	30:20
7. FC Kray III	25	8	10	7	45:44	26:24
8. Rellingh. 08	25	10	5	10	43:43	25:25
9. SC R'scheid	25	8	8	9	32:27	24:26
10. BG Überruhr	25	6	9	10	45:50	21:29
11. ESV 10/21 II	25	5	9	11	31:53	19:31
12. SV K'dreh II	25	6	5	14	27:46	17:33
13. DJK Heisin II	26	4	8	13	21:53	16:34
14. BW Mintard II	25	4	7	14	30:57	15:36
15. ESG 09/08 II	25	3	8	14	39:65	14:36
16. Fr.-Sales-H.	25	3	8	14	33:64	14:38

## Kreisliga A, SO, Gr. 2

1. SV Ieinger	25	17	7	1	57:15	41:9
2. FC Kray II	25	17	6	2	59:20	40:10
3. Bor. Byfang	25	15	4	6	64:42	34:16
4. SuS Leithe	25	13	7	5	48:28	33:17
5. Steele 03/20	24	13	6	5	53:25	32:16
6. Wacker Steele	24	12	7	5	66:29	31:17
7. TC Freisenbr.	25	12	5	8	44:41	29:21
8. Steele Rott	25	11	6	8	48:35	28:22
9. SuS N'bonsf.	25	8	7	10	38:50	23:27
10. Winfr. Kray	25	7	6	12	44:60	20:30
11. Pr. Steele	25	6	7	12	36:48	19:31
12. Steele 09	25	4	8	13	26:54	16:34
13. BW Mintard III	25	5	5	15	23:54	15:35
14. Etr. Leithe II	25	4	6	15	33:67	14:36
15. N.wenigern	25	3	7	15	34:62	13:37
16. Burgallend. II	25	3	4	18	21:64	

## IV. Mannschaft

**(H) FC Mölney 0:5**  
**Es spielten:** Thomas Suhner, Ralf Besmehn, Andreas Krüger, Klaus Benning, Bernd Hofmeister, Bernd Sturzkopf, Christoph Lerch, Michael Henze, Ulrich Wilms, Stephan Block, Thomas Seppi (Maik Egger).

Mit „Billie“ ist es in den letzten Spielen kontinuierlich aufwärts gegangen. Nach seinen „Durchhängern“ zu Beginn der Saison zeigt Markus Werner (helles Trikot) nun wieder alte Kampfkraft und Torgefährlichkeit.

## RESTAURANT

## LAUPENMÜHLEN

INH. ULRIKE BREIDENBACH

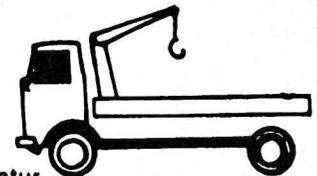
Wir bieten:

- Speisen nach Wahl für groß und klein ● Tafeln festlich dekoriert für jeden Anlass ● Kaffeklatsch mit Windbeuteln, Waffeln und Torten aus Konditorenhand ● Party-Service par excellence
- Speisen der Saison in vielen Variationen: Spargel, Matjes, Muscheln, Salate u. v. m.

HAUPTSTRASSE 54 · 4300 ESSEN-KETTWIG  
TELEFON (0 20 54) 53 79Kraftfahrzeug- An- und Verkauf  
WILHELM WINZERVerkauf von gebrauchten  
KFZ - Ersatzteilen  
KFZ - Service

Gothaer-Versicherungs-Agentur

Güterstraße 19 - Kettwig - Tel. 0 20 54 - 23 57



Auto-Tel. (01 61) 120 88 31

GERRITZEN  
UND FENTEN  
GMBH

Heinz Fenten

Bauordenweg 11  
4330 Mülheim (Ruhr)-Mintard  
Tel. 0 20 54 / 34 39Privat u. Büro: Am Södrath 50  
4030 Ratingen 5  
Tel. 0 20 54 / 34 39

## Erich Bischkowski

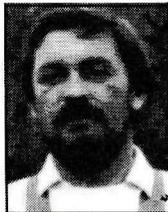
Vereins- und Freizeit-Sportausstatter

Telefon (0208) 55393

Duisburger Str. 349 · 4330 Mülheim/Speldorf

# Großes Jugend-Turnier am letzten Mai-Wochenende

Vom 28. bis 31. Mai ist es wieder soweit: Die Jugendabteilung von Blau-Weiß Mintard veranstaltet ihr traditionelles Jugend-Turnier auf allen Sportplätzen in der Mintarder Ruhrave. 42 Mannschaften spielen in allen Altersgruppen um die begehrten Pokale. Das bedeutet viel Arbeit für Jugendleiter Gerd Heppner (Foto) und sein Helfer-Team.



Im letzten Jahr haben bei wunderschönem Wetter an den drei Spieltagen mehr als 1000 (!) Besucher den Weg nach Mintard gefunden. Hoffentlich haben die Organisatoren auch in diesem Jahr Glück mit dem Wetter. Und drücken wir unseren Jungens die Daumen, daß sie auch diesmal wieder auf ihrem eigenem Turnier so erfolgreich abschneiden, wie im letzten Jahr. Da konnten die Mintarder zwei Turniersiege (A- und F-Jugend), zwei 2. Plätze, einen 3. Platz und einen 5. Platz erreichen.

**Übrigens sucht Gerd Heppner noch Helferinnen und Helfer. Bitte melden!**

Diese Teams spielen:

**A-Junioren**

DJK Rheinwacht Unterrath  
SV Heidhausen  
FSV Kettwig  
VfB Speldorf  
DJK Blau-Weiß Mintard

**B-Junioren**

SV Mülheim 07  
VfB Speldorf  
DJK Franz-Sales-Haus  
DJK Rheinwacht Unterrath  
DJK Blau-Weiß Mintard

**C-Junioren**

SV Mülheim 07  
DJK Rheinwacht Unterrath  
FSV Kettwig  
TSV Metzkäusen  
VfB Speldorf  
Rot-Weiß Mülheim  
1. FC Wülfrath  
DJK Blau-Weiß Mintard

**D-Junioren**

DJK Franz-Sales-Haus  
VfB Speldorf

FSV Kettwig  
SV Mülheim 07  
1. FC Wülfrath  
Germania Ratingen 04  
Rot-Weiß Mülheim  
DJK Blau-Weiß Mintard

**E-Junioren**

SV Heidhausen  
VfB Speldorf  
SV Raadt  
SV Mülheim 07  
ASC Ratingen-West  
VfB Frohnhausen  
Rot-Weiß Mülheim  
DJK Blau-Weiß Mintard

**F-Junioren**

VfB Speldorf  
SV Raadt  
TSV Metzkäusen  
SV Mülheim 07  
FSV Kettwig  
TuS Breitscheid  
Rot-Weiß Mülheim  
DJK Blau-Weiß Mintard

## Splitter aus dem Verein

★ Die ersten Verträge über Bandenwerbung sind unter "nach und nach". In den nächsten Tagen, so hofft Manfred Thönes, können die Werbeflächen angebracht werden.

★ Es hat sich bereits in ganz Mülheim herumgesprochen, daß Mintard nun ein Schmuckstück als neues Vereinsheim hat. Der Mülheimer DJK-Kreisverband hat es sich nicht nehmen lassen, seine letzte Vorstands-Sitzung dort durchzuführen.

★ Ihr traditionelles Karfreitags-Kegeln veranstaltete auch in diesem Jahr unsere Alt-herren-Mannschaft. 14 Spieler waren der Einladung gefolgt. Wie es sich zu solch einem Datum gehört, gab es natürlich dabei ein Fisch-Essen.

★ Der Verein plant die Einführung von Ehrennadeln für langjährige Mitgliedschaft oder besondere Verdienste. Ist dies eigentlich noch zeitgemäß? Über Überlegungen unserer Leser dazu würde sich die Redaktion sehr freuen.

## Das neue Vereinsheim - eine Bombensache

Bereits nach den ersten Wochen steht fest: Das neue Vereinsheim ist eine Bombensache. Die Mintarder Fußball-Freunde haben ihr neues Haus voll angenommen.

Das Gedränge an der Theke ist an allen Tagen groß. Bis auf Dienstag und Mittwoch ist das Vereinsheim jeden Abend geöffnet. Und natürlich läuft auch an den Wochenenden das Bier aus dem Hahn. Alles, was zu einer richtigen „Vereinskneipe“ gehört, gibt es in Mintard auch schon: Frühschoppen, Skat-Abende, Knobel-Runden, und samstags hocken zahlreiche Besucher rund um den Fernseher, um gemeinsam die Sport-

schau anzuschauen.

Hervorragend klappt die Betreuung, die nach wie vor ausschließlich in ehrenamtlicher Eigenregie durchgeführt wird. Die Frauen sorgen dafür, daß immer leckere Brötchen für den kleinen Hunger vorhanden sind. Und dank ihrer fleißigen Hilfe gibt es auch jeden Sonntag ein reichhaltiges Kuchen-Buffer.

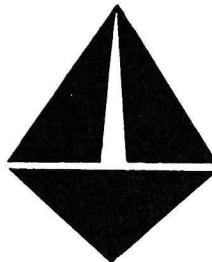
**An dieser Stelle sei allen Helferinnen und Helfern, die für den reibungslosen Ablauf im Vereinsheim sorgen, ganz herzlich gedankt. Weitere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen sind natürlich jederzeit herzlich willkommen.**



Restaurant  
**AKROPOLIS**

Inh. V. Theodorakopulos

Ruhrstr. 53 · 4300 Essen-Kettwig · Tel. (02054) 4954



## Kurt Berg

GmbH + Co. KG  
Tief- und Straßenbau

4030 Ratingen 5  
An der Dellen 21  
Telefon 0 20 54 / 21 11

HIFI · TV · VIDEO · ELEKTRO · KUNDENDIENST

## Drengenburg

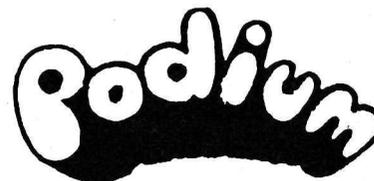
Corneliusstr. 39 · 4300 Essen 18 **Tel. 0 20 54/8 4114**



## HASELBECK + KREUL GMBH

- Bauelemente + Schreinerei
- Moderner Innenausbau
- Fenster · Türen · Tore · Treppen
- MIELE-Einbauküchen
- MIELE-Elektrogeräte

4330 Mülheim (Ruhr)-Speldorf · Friedhofstr. 53  
Telefon (02 08) 5 08 85 · Telefax (02 08) 5 76 37



Pinte · Café · Pub · Piano  
Kettwig · Kirchtreppe 8 · Tel. 8 06 57

Ab Oktober sonntags wieder Frühschoppen mit Eintopfessen und Live-Musik

## D-Jugend

# Grippe kostete Meisterschaft

Mit einem Kader von 23 Spielern startete die D-Jugend in die Saison 1991/92. Bereits vor den Sommerferien wurden einige Freundschaftsspiele und Turniere angenommen, um die neue Mannschaft einzuspielen. An den Turnieren in Holsterhausen und beim ETB SW Essen, wo so namhafte Mannschaften wie Union Solingen, VfB Remscheid, Rot-Weiß Oberhausen, Wuppertaler SV und ETB zum Teil mit ihren alten D-Jugendern teilnahmen, wurden beachtliche Erfolge erzielt. Freundschaftsspiele, auch gegen Leistungsklassen-Mannschaften, gewann man deutlich.

Zu Beginn der Meisterschaftsrunde erwischte das Team von Trainer **Helmut Peskes** einen guten Start. Bis zum 6. Spieltag blieb man ohne Punktverlust. Erst beim Meisterschaftsfavoriten ETB mußte die Mannschaft ihre erste Niederlage hinnehmen. Das sie dies aber gut verkraftet hatte, zeigte sie gleich im nächsten Heimspiel, wo man den

Tabellenzweiten ESV 10/21 mit 6:1-Toren vom Platz fegte.

Im Dezember kam dann der große Einbruch. Durch eine in Kettwig grassierende Grippewelle wurde die eingespielte Mannschaft auseinandergerissen und konnte die gewohnte Leistung nicht mehr bringen. In dieser Zeit mußte man alle Meisterschaftshoffnungen begraben und war nur noch bemüht, die angesetzten Spiele zu überstehen.

Im neuen Jahr stand dann die Winterhallenrunde an. Durch ein Hallenturnier beim ASV Tiefenbroich bereitete man sich auf diese Aufgabe vor. Das ein großer Unterschied zwischen Halle und dem normalen Spielfeld besteht, konnten die Spieler in diesem Turnier feststellen und so schied man als Gruppendritter vorzeitig aus. Trotzdem half es den Spielern, sich auf dem glatten Parkett der Halle zurecht zu finden, und so wurde die Vorrunde souverän überstanden. In der Zwischenrunde, bei der von vier Mann-

schaften nur ein Team in die Endrunde weiterkommen konnte, schied man wegen des schlechteren Torverhältnisses (es fehlten zwei Treffer) aus.

Mit dem Rückrundenstart zur normalen Meisterschaft zeigte sich die Mannschaft „launisch“. Sehr gute Spiele mit deutlichen Siegen und schlechte Spiele mit hohen Niederlagen wechselten sich ab, und so steht man vor Ende der Saison auf dem 4. Tabellenplatz, ohne Chancen auf die Meisterschaft, aber auch ohne Gefahr, tiefer abzurutschen.

Es wurden bisher 38 Spiele bestritten, 21 Spiele gewann man, sechsmal unentschieden gespielt und 11 Spiele gingen verloren. Das Torverhältnis von 87:51 sieht sehr positiv aus und ist nicht zuletzt dem zuverlässigen Torwart **Torben Ridder** zu verdanken. Torschützenkönig des Teams ist Mittelstürmer **Dennis Peskes** mit zur Zeit 38 Tref-



Mike Schäfer



Dennis Peskes



Torben Ridder

Hintere Reihe von links: **Daniel Opel, Sascha Kunze, Mike Schäfer, Dennis Peskes, Lenard Richter, Ludwig Gottschalk, Sebastian Kleinhückelskoten.**

Vorn von links: **Martin Kleinatland, Paul Gärtner, Florian Holfort, Torben Ridder, Benjamin Block, Benjamin Turck, Dirk Torkewitz.**

Es fehlen: **Martin Nummer, Patrick Butterweck, Nico Bogdanovic, Sebastian Biehler, Harley Day**



fern, gefolgt vom Mannschaftskapitän **Mike Schäfer** mit 15 Toren und **Florian Holfort**, der vierzehnmal traf. Weiterhin positiv ist natürlich auch die Berufung von **Torben Ridder, Dennis Peskes** und **Mike Schäfer** in die Mülheimer Stadtauswahl und zusätzlich noch in die Essener Stadtauswahl.

Nach Anschluß der Meisterschaftssaison Anfang Mai werden, wie in jedem Jahr die Turniere der einzelnen Vereine folgen. Höhepunkt wird neben unserem eigenen Turnier ein internationales Turnier am 16. und 17. Mai in Arnheim/Holland sein. Die Mannschaft ist sicher, auch bei den ausstehenden Turnieren eine gewichtige Rolle zu spielen.

IBERO STAHL MÜLHEIM

Ibero Stahl GmbH + Co. KG

Elbestraße 31-33  
Postfach 10 09 63  
4330 Mülheim a. d. Ruhr  
Telefon (02 08) 5 60 60  
Telefax (02 08) 5 71 83

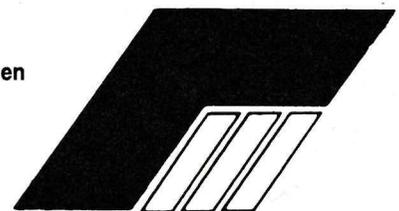
## Alois Tack Generalagentur

Rodenbusch 35, Tel. (0 20 54) 61 51,

4030 Ratingen-Breitscheid

Lebensversicherungen  
Unfallversicherungen  
Rechtsschutzversicherungen  
Haftpflichtversicherungen

Kraffahrtversicherungen  
und sämtliche  
Sachversicherungen  
und Bausparverträge



**Magdeburger**  
Versicherungsgruppe

# Aus der Jugendabteilung

## Ergebnisse + Tabellen + Nachrichten

### Mintards C-Jugend steigt auf

Die Entscheidung um die Meisterschaft in der C-Jugend-Normalklasse 3 ist gefallen. Nach einem dramatischen Spiel konnte sich BW Mintard gegen den schärfsten Konkurrenten ASV Werden mit 3:2 durchsetzen. Eine große Anzahl von Zuschauern hatte den Weg in die Ruhraue gefunden, um beide Mannschaften zu unterstützen.

Das Spiel beider Teams hielt auch, was ihr Tabellenstand versprach, und es entwickelte sich ein wahrer Krimi. In einer ausgeglichenen ersten Halbzeit konnten die Werdener zwei Nachschüsse in der Mintarder Abwehr zur 2:0-Pausenführung nutzen. Das Spiel schien somit schon entschieden.

Nach der Halbzeit bot sich den

Zuschauern ein vollkommen anderes Bild. Die Mintarder kamen wie verwandelt und offensiv eingestellt aus der Kabine. Mit einem unbändigen Siegeswillen, den größeren Kraftreserven und einer aggressiven Spielweise schafften die Blau-Weißen noch das schier Unmögliche und schoßen die Werdener innerhalb von nur sieben Minuten auf die Verliererstraße. Der Gegner hatte nun nicht mehr viel entgegenzusetzen und so boten sich den Mintardern noch einige gute Torchancen.

Nach dem Spiel strömten die Mintarder Anhänger jubelnd auf den Platz und die Spieler lagen sich mit ihren Trainern in den Armen. Bei den fair unterlegenen Gegnern dagegen flossen einige Tränen der Enttäuschung.



So freuen sich Gewinner. Überglücklich umarmten sich Spieler und Trainer der Mintarder C-Jugend nach dem Spiel.

#### C-Junioren Gruppe 3 Normalklasse

1. BW Mintard	10	8	1	43:10	17:3
2. ASV Werden	10	7	1	41:18	15:5
3. SV Heidhaus	10	5	1	26:17	11:9
4. FSV Kettwig	10	3	1	26:35	7:13
5. ESV 10/21	10	3	1	19:29	7:13
6. Reilingh. 08	10	1	1	13:59	3:17
Sportfr. 07				ohne Wertung	

#### A-Jugend

(A) SSVg. Heiligenhaus 1:0 (Freundschaftsspiel)

Mit einer recht ordentlichen Leistung verabschiedete sich die „A“ in die Osterferien.

Tor: Frank Liska.

(H) Rot-Weiß Oberhausen 1:1

Nach der Osterpause empfing man die neue A-Jugend von Rot-Weiß Oberhausen, die an der Qualifikationsaufstiegsrunde zur Niederrheinliga teilnimmt, zu einem Freundschaftsspiel in der Ruhraue. Obwohl Oberhausen optisch überlegen war, hielten unsere Jungens gut mit und hatten auch einige gute Konterchancen. Kai Kubierske im Tor bewahrte mit einigen guten Paraden seine Mannschaft vor einem Rückstand. Beim 0:1 gab es auch für ihn nichts zu halten. Kurz vor Schluß gelang dem eingewechselten Nicastro nach einer schönen Einzelleistung der Ausgleich.

#### A-Junioren Gruppe 1 Leistungsklasse

1. ETB II	14	14	0	67:6	28:0
2. SV Kupferdreh	14	10	4	54:33	20:8
3. Steele 03/20	14	8	2	53:24	18:10
4. ESV 10/21	14	7	1	28:25	15:13
5. SV Kray 04	14	4	2	27:38	10:17
6. BW Mintard	14	3	1	18:44	7:21
7. SV H'hausen	14	2	10	24:50	6:22
8. FC Elberg	14	3	0	22:64	6:22

#### D-Jugend

(A) SV Heidhausen 1:1  
In diesem Nachholspiel kurz vor den Ferien gab es eine gerechte Punkte- teilung.

Tor: Dennis Peskes.

#### D-Junioren Gruppe 3 Normalklasse

1. ETB II	19	17	0	2110:13	34:4
2. ESV 10/21	19	16	1	2 68:18	33:5
3. FC Heisingen	18	13	1	4 42:25	27:9
4. BW Mintard	17	11	1	5 60:31	23:11
5. ESG 99/06 II	19	8	2	10 50:48	18:20
6. FC Kray II	19	9	0	10 32:40	18:20
7. SV Heidhaus	19	8	1	10 65:48	17:21
8. N'wenigern II	19	6	1	12 40:82	13:25
9. F.-Sales-Haus	18	4	2	12 21:50	10:26
10. SC Steele II	19	2	3	14 21:76	7:31
11. Reil'hausen 08	20	2	0	18 22:92	6:34
12. Sportfr. 07				ohne Wertung	

#### E-Jugend

(A) ASV Werden 0:4  
(A) ETB 0:6

#### E-Junioren Gruppe 3 Normalklasse

1. ETB	12	12	0	76:1	24:0
2. RSC Essen	12	7	2	3 98:17	16:8
3. SG Heisingen	12	7	1	4 37:12	15:9
4. ASV Werden	12	6	1	5 47:17	13:11
5. ESG 99/06 II	11	5	0	6 14:31	10:12
6. BW Mintard	11	2	0	9 7:41	4:18
7. Fort. Bredene	12	0	0	12 0:96	0:24

#### F-Jugend

(A) DJK Eintracht Borbeck 1:0 (DJK-Pokal)

Mit diesem knappen Erfolg erreichte die F-Jugend die Endrunde im DJK-Pokal, die Ende Mai in der Ruhraue stattfindet. Ein schöner Erfolg der Mintarder „Youngster“.

Tor: Matthias Krebs

# SCHÖRN

Café • Restaurant

Jeden Donnerstag

**Grillfest**  
von 17 - 23 Uhr

Spanferkel,  
Schwenkbraten, Salatbar  
• Sonnenterrasse



Velbert-Tönishelde  
Wimmersberger Str. 81  
Telefon 0 20 53 / 66 55

Kulinarische  
Köstlichkeiten  
direkt ins Haus



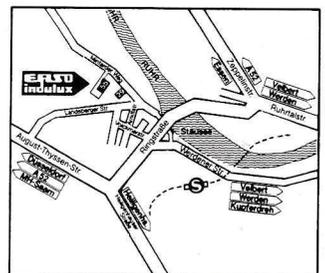
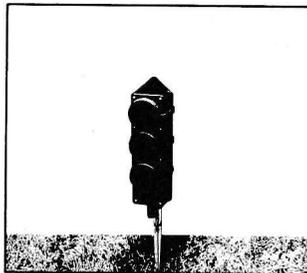
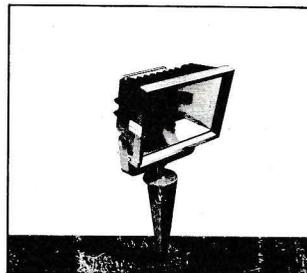
**Party-Service**  
Meisterbetrieb  
Hauptstraße 284a  
Heiligenhaus

• Kegelbahn  
• Gesellschaftsraum  
für 10 - 18 Personen  
**Musketerschänke**



Velbert 1 - Am Kostenberg 24  
Telefon 0 20 51 / 6 50 38

## Vom Spezialisten



Stecker • Verteiler • Leuchten • Signalgeräte

Alles aus einer Hand • Über 35 Jahre ERSO-Qualität

**ERSO**  
**indulux**  
WÄLLER GMBH & CO KG

robust • sicher • langlebig

Mintarder Weg 29/55 • Postfach 18 52 43 • 4300 Essen-Kettwig 18  
Telefon 02054/5005 • Fax 02054/82606 • Telex 8579103 erind



## Mintard – „Ein Traumverein“

Träume sind Schäume – sagt der Volksmund und hat meistens Recht damit. Aber Träume sind auch Ausdruck und Verarbeitung intimster Wünsche und Sehnsüchte, sie können auch, nach wiederholt auftretenden Alpträumen, zu Neurosen führen. Aufgrund der reichhaltigen, wenn auch überwiegend negativen Reaktionen auf „Otis“ Wellers Traum aus der letzten Ausgabe („Der kann doch gar nix, am wenigsten Kopfball“) wollte es das RUHRAUGE genau wissen und befragte weitere Mintarder Persönlichkeiten nach ihren nächtlichen Ausflügen ins Reich der Träume.

**So hat Manfred Thönes folgenden, immer wiederkehrenden Traum:** Es läuft ein x-beliebiges Spiel mit Mintarder Beteiligung. Wie üblich belegt Manfred den Schiedsrichter 90 Minuten lang mit einem repräsentativen Querschnitt von Ausdrücken der Fäkalien-sprache. Da passiert es: Der Schiri unterbricht das Spiel, schleicht weinend und gesenkten Hauptes an die Außenlinie, kniet

vor Manfred nieder, bekennt seine Sünden und Fehlentscheidungen, sperrt sich selbst für sechs Monate und übergibt Manfred die Spielleitung. Dieser läßt ein befriedigendes, „Na also, du Vorschwul-Eschweiler“, vernehmen, schreitet majestätisch zur Platzmitte, pfeift das Spiel unter Annullierung der bisherigen, gegen Mintard erzielten Tore neu an – und beißt sich im Schlaf herzhaft

in den Daumen. Klar, daß er davon wach wird, und so weiß er bis heute nicht, ob er das Spiel besser geleitet hätte.

**Auch Dirk Graßl, Laues-Lütchen-Führer der I. Mannschaft (Sturmführer wäre übertrieben), bleibt von Wunschträumen nicht verschont. Bei ihm spielt des nachts folgende Szenario ab:** Beim Betreten des Platzes vor dem Spiel hört er schon Tuscheln des Gegners: „Da, der Neuner, der is' es, der ist der brandgefährliche, von dem sie landauf, landab erzählen!“ Er sieht auch den angsterfüllten Gesichtsausdruck des Vorstoppers, der mit dem Finger auf ihn zeigt und zähneklappernd schon vor dem Spiel ausgewechselt werden möchte. Und während sich die Mintarder Insider noch, aufgrund besserer Kenntnis der Graßlschen Torgefährlichkeit, johlend auf die Schenkel schlagen, schließt Dirk einen 70-Meter-Alleingang mit einem fulminanten Strahl in den Winkel ab. Auch das 2:0 bis 6:0 gehen auf sein Konto, doch nach dem 7:0 (Torschütze Graßl) wird der Traum wegen völliger Unwahrscheinlichkeit abgebrochen – das Endergebnis lag bei Redaktionsschluß noch nicht vor.

**Einen nahezu deckungsgleichen Alptraum erleben Michael Bartels und Tobi Wurbs immer wieder:** Michael wird nach einem überragenden Spiel noch während der Ehrenrunde, vorbei an den jubelnden Mintarder Massen, vom wie aus dem Nichts erscheinenden Otmar Hitzfeld zum Probetraining bei seinem Lieblingsverein Borussia Dortmund eingeladen, verfährt sich aber auf dem Weg zum ersten Training – und wacht schweißgebadet in der Aldi-Garage auf. Bei **Tobi Wurbs** verhält es sich ähnlich – nur wird er vom Trainer von Wacker Bergeborbeck IV angerufen.

**Eine Alpträum der besonderen Art erlebt auch Willi Schlemmer-**

## Mintardintern

### Geburtstage im Monat Mai 1992

Hollemann, Patrick	01. 05.
Day, Christopher	01. 05.
Ruthmann, Wilfried	02. 05.
Hülsmann, Detlef	03. 05.
Rödde, Stefan	03. 05.
Heppner, Holger	04. 05.
Frost, Dennis	06. 05.
Klasen, Heinz	07. 05.
Henning, Holger	08. 05.
Jerosch, Jan	09. 05.
Meister, Gunter	10. 05.
Goeritz, Guido	10. 05.
Frach, Roland	11. 05.
Niederdorf, Jochen	11. 05.
Peeters, Wolfgang	11. 05.
Ruhe, Thomas	13. 05.
Deuschländer, Alex	13. 05.
Aalbers, Werner	15. 05.
Perpeet, Karl	17. 05.
Koenen, Willi	19. 05.
Richter, Lennard	19. 05.
Albrecht, Klaus	19. 05.
Wilms, Elisabeth	20. 05.
Rödde, Pascal	21. 05.
Krause, Harald	24. 05.
Liska, Frank	24. 05.
Ebus, Karl-Heinz	25. 05.
Pötter, Gabi	25. 05.
Dörpinghaus, Marco	25. 05.
Schorn, Michael	26. 05.
Driessen, Christian	26. 05.
Mücke, Kay	27. 05.
Kremer, Nils	28. 05.
Hauke, Denis	29. 05.
Schön, Dennis	29. 05.
Voss, Kurt	30. 05.
Ruhrmann, Marius	31. 05.
Ruhrmann, Fabian	31. 05.

**Wir gratulieren!**

**ken zu seinem Leidwesen immer wieder:** Er muß, an den Pfosten gekettet, mit ansehen, wie 22 kleine **Markus Wendlings** meter-tiefe Furchen in den heiligen Rasen grätschen.

**Nur Wilfried Pick, Niederlagenverwalter der I. Mannschaft, schläft ruhig – er hat den Traum vom Siegen längst abgegeben...**



### Impressum

#### Herausgeber

Blau-Weiß Mintard

#### Redaktion

Jürgen Erzigkeit (verantwortlich)  
Willi Dörr  
Wolfgang Kubierske  
Ralf Weber  
Jens Weller  
Horst Felske  
Anton Niederberghaus

### Wer eine Reise plant, sollte an uns denken!

Vor allen Dingen aber bei einer GRIECHENLAND-REISE.

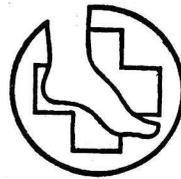
**Spezialgebiete:** Korfu, Kreta, Skiathos, Chalkidiki (auch Gruppenreisen)

## GR - IN - TOURS Nielbock

4300 Essen 18 (Kettwig)

Telefon: 02054 / 44 24

Fax: 02054 / 85595



Elke Thönes

med. Fußpflege

Hausbesuche nach Vereinbarung

Schwarzwaldweg 1 · 5628 Heiligenhaus · ☎ 02056/4428



**Leasing**  
Die moderne  
Konzeption  
Auto zu fahren

**CTB LEASING GMBH**

Bonsiepen 5, 4300 Essen 1, Telefon (0201) 25 834 - 837

**JÜRGEN FADUM**  
MALERMEISTER

Wir bieten Ihnen  
den kompletten Service  
für Boden, Wand, Decke,  
Glas und Fassade.

Ringstraße 152 · Kettwig · Telefon 8 28 33

